



Vijeće
Europske unije

Bruxelles, 21. listopada 2022.
(OR. en)

13940/22

Međuinstitucijski predmet:
2022/0346 (NLE)

ECOFIN 1080
UEM 300
FIN 1134

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	21. listopada 2022.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2022) 562 final
Predmet:	Prijedlog PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1351 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Latviji radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2022) 562 final.

Priloženo: COM(2022) 562 final



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 21.10.2022.
COM(2022) 562 final

2022/0346 (NLE)

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1351 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Latviji radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19

OBRAZLOŽENJE

1. KONTEKST PRIJEDLOGA

• Razlozi i ciljevi prijedloga

Uredbom Vijeća (EU) 2020/672 („Uredba o instrumentu SURE”) utvrđen je pravni okvir za financijsku pomoć Unije državama članicama u kojima je zbog izbijanja bolesti COVID-19 došlo do ozbiljnih gospodarskih poremećaja ili kojima ozbiljno prijete takvi poremećaji. Potpora iz instrumenta SURE namijenjena je prvenstveno za financiranje programa skraćenog radnog vremena ili sličnih mjera kojima je cilj zaštititi zaposlene i samozaposlene osobe i na taj način smanjiti nezaposlenost i gubitak prihoda te, dodatno, za financiranje nekih zdravstvenih mjera, osobito na radnom mjestu.

Latvija je 7. kolovoza 2020. podnijela zahtjev za financijsku pomoć Unije, a Vijeće je 25. rujna 2020. Provedbenom odlukom (EU) 2020/1351 odobrilo pomoć Latviji kako bi dopunila svoje nacionalne napore u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike i samozaposlene osobe.

Latvija je 11. ožujka 2021. ponovno podnijela zahtjev za financijsku pomoć Unije na temelju Uredbe o instrumentu SURE. Slijedom tog zahtjeva Provedbena odluka Vijeća (EU) 2020/1351 izmijenjena je Provedbenom odlukom Vijeća (EU) 2021/677 od 23. travnja 2021.

Latvija je 6. listopada 2022. treći put podnijela zahtjev za financijsku pomoć Unije na temelju Uredbe o instrumentu SURE.

U skladu s člankom 6. stavkom 2. Uredbe o instrumentu SURE Komisija se savjetovala s latvijskim tijelima kako bi provjerila iznenadno i znatno povećanje stvarnih i planiranih rashoda koji se izravno odnose na latvijske mjere na tržištu rada i zdravstvene mjere uzrokovane pandemijom bolesti COVID-19. To se posebno odnosi na postojeće mjere iz Provedbene odluke Vijeća (EU) 2020/1351:

- (a) postojećem programu naknade za razdoblje mirovanja za radnike prošireno je područje primjene na različite načine: i. program je proširen na osobe zaposlene u kozmetičkoj industriji, ii. osobe kojima je od 2021. promijenjen porezni tretman stekle su uvjete za potporu, iii. platiteljima licencija za patente poboljšani su uvjeti za dobivanje potpore iv. korisnicima je omogućeno da pri podnošenju zahtjeva za potporu odaberu između dva kriterija prihvatljivosti. U okviru programa isplaćuju se naknade zaposlenicima koji su na privremenom dopustu ili samozaposlenim osobama u iznosu od 50 % ili 70 % njihovih plaća ili dohotka, ovisno o poreznom režimu u okviru kojeg rade odnosno obavljaju djelatnost. Minimalna razina potpore iznosila je 500 EUR, a maksimalna 1 000 EUR po zaposleniku po kalendarskom mjesecu. Taj se program primjenjuje na trgovačka društva, samozaposlene osobe i platitelje naknade za licenciju čiji se prihod od gospodarske djelatnosti u prosjeku smanjio za najmanje 20 % u odnosu na razdoblje od kolovoza do listopada 2020.
- (b) programu naknade za razdoblje mirovanja za radnike pridodan je postojeći program dodatka radnicima za djecu, kojim se zaposlenicima na privremenom dopustu s uzdržavanom djecom pruža dodatna potpora. Dodatak iznosi 50 EUR mjesečno po djetetu.
- (c) postojeći program subvencija za plaće, kojim se razdoblje potpore produljuje do 28. veljače 2022., proširuje opseg prihvatljivosti tako što se korisnicima omogućuje da pri podnošenju zahtjeva za potporu odaberu između dva kriterija prihvatljivosti,

uklanja rizik od prekomjerne naknade, pojašnjavaju ograničenja prihvatljivosti za platitelje licencija za patente te se od listopada 2021. do veljače 2022. prihvatljivost za potporu ograničava na osobe koje posjeduju potvrdu o cijepljenju protiv bolesti COVID-19 ili o preboljenju te bolesti. Potpora je dostupna poslodavcima koji su suočeni sa smanjenjem prihoda od bilo koje gospodarske djelatnosti za najmanje 20 %. Financijska pomoć u okviru programa pokriva 50 % prosječne mjesečne bruto plaće, ali ne više od 500 EUR po kalendarskom mjesecu. Poslodavci korisnici obvezni su zadržati radna mjesta radnika za koje primaju potporu i nadoknaditi razliku između subvencije za plaće i pune redovne plaće.

- (d) postojeću naknadu za bolovanje povezano s bolešću COVID-19, koja se produljuje do 28. veljače 2022. i ograničava na osobe koje posjeduju potvrdu o cijepljenju protiv bolesti COVID-19 ili o preboljenju te bolesti odnosno osobe kojima je savjetovano da odgode cijepljenje protiv bolesti COVID-19. Država u cijelosti plaća naknade za bolovanje za osobe koje su morale biti odsutne s posla zbog obveze samoizolacije ili karantene, a dio naknade za bolovanje obično plaća poslodavac.
- (e) postojeću naknadu za bolovanje roditelja i skrbnika, kojom se pruža potpora zaposlenicima koji ne mogu raditi na daljinu i koji se moraju brinuti o djeci mlađoj od 10 godina ili o osobama s invaliditetom kada su škole i centri za dnevnu skrb zatvoreni zbog izbijanja bolesti COVID-19. Naknada iznosi 60 % prosječne plaće korisnika u prethodnih 12 mjeseci. Korisnikov poslodavac mora potvrditi da rad na daljinu nije moguć, a škola ili općina mora potvrditi zatvaranje škole ili nedostupnost usluga dnevne skrbi.
- (f) rashode povezane sa zdravljem namijenjene za osobnu zaštitnu opremu i ostale medicinske potrepštine kako bi se osigurali zdravlje i sigurnost zaposlenika u javnom sektoru, osobito zdravstvenih radnika;
- (g) postojeću mjeru za plaćanje dodataka liječnicima i zaposlenicima koji se suočavaju s krizom uzrokovanom bolešću COVID-19 kao nagrada za njihov rad u uvjetima povećanog rizika i radnog opterećenja. Te naknade u visini od 20 % do 100 % iznosa mjesečnih plaća premašuju maksimalne naknade dopuštene za zaposlenike u javnom sektoru.

Latvija je Komisiji dostavila relevantne informacije.

Uzimajući u obzir dostupne dokaze, Komisija predlaže Vijeću da donese provedbenu odluku o odobravanju financijske pomoći Latviji u skladu s Uredbom o instrumentu SURE radi potpore navedenim mjerama.

Zdravstvene mjere iz zahtjeva Latvije, uključujući mjere zatražene 6. listopada 2022., iznose 70 921 236 EUR.

- **Dosljednost s postojećim odredbama politike u tom području**

Ovaj je Prijedlog u cijelosti usklađen s Uredbom Vijeća (EU) 2020/672, na temelju koje je i sastavljen.

Ovaj je Prijedlog dopuna jednom drugom instrumentu prava Unije za potporu državama članicama u izvanrednim situacijama, a to je Uredba Vijeća (EZ) br. 2012/2002 od 11. studenoga 2002. o osnivanju Fonda solidarnosti Europske unije („Uredba (EZ) br. 2012/2002”). Uredba (EU) 2020/461 Europskog parlamenta i Vijeća, kojom je taj instrument izmijenjen da bi se njegovo područje primjene proširilo na izvanredna stanja velikih razmjera u području javnog zdravlja i definirale određene operacije prihvatljive za financiranje, donesena je 30. ožujka 2020.

- **Dosljednost u odnosu na druge politike Unije**

Prijedlog je dio raznih mjera donesenih kao odgovor na aktualnu pandemiju bolesti COVID-19, kao što je „Investicijska inicijativa kao odgovor na koronavirus”, i dopunjuje druge instrumente za potporu zapošljavanju, kao što su Europski socijalni fond i Europski fond za strateška ulaganja/InvestEU. Korištenjem operacija uzimanja i davanja zajmova radi potpore državama članicama u ovom konkretnom slučaju pandemije bolesti COVID-19, ovaj Prijedlog služi kao druga crta obrane za financiranje programa skraćenog radnog vremena i sličnih mjera kojima se pridonosi zaštiti radnih mjesta, a time i zaposlenih i samozaposlenih osoba, od rizika od nezaposlenosti.

2. PRAVNA OSNOVA, SUPSIDIJARNOST I PROPORCIONALNOST

- **Pravna osnova**

Pravna je osnova za ovaj instrument Uredba Vijeća (EU) 2020/672.

- **Supsidijarnost (za neisključivu nadležnost)**

Prijedlog se temelji na zahtjevu države članice i odraz je europske solidarnosti koja se očituje u financijskoj pomoći Unije u obliku privremenih zajmova državi članici pogođenoj pandemijom bolesti COVID-19. Kao druga crta obrane, takva financijska pomoć privremena je potpora državi za povećane javne rashode za programe skraćenog radnog vremena i slične mjere za zaštitu radnih mjesta, a time i zaposlenih i samozaposlenih osoba, od rizika od nezaposlenosti i gubitka prihoda.

Takva će potpora pomoći pogođenim građanima i pridonijeti ublažavanju izravnih socioekonomskih posljedica krize uzrokovane bolešću COVID-19.

- **Proporcionalnost**

Prijedlogom se poštuje načelo proporcionalnosti. On ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje ciljeva instrumenta.

3. REZULTATI EX POST EVALUACIJA, SAVJETOVANJA S DIONICIMA I PROCJENA UČINKA

- **Savjetovanja s dionicima**

Savjetovanje s dionicima nije moglo biti provedeno zbog žurnosti pripreme Prijedloga da bi ga Vijeće moglo pravodobno donijeti.

- **Procjena učinka**

Procjena učinka nije provedena zbog žurnosti Prijedloga.

4. UTJECAJ NA PRORAČUN

Komisija bi trebala moći ugovoriti zaduživanje na financijskim tržištima u svrhu korištenja istih sredstava za zajmove državi članici koja je zatražila financijsku pomoć iz instrumenta SURE.

Osim jamstava od država članica, u okvir su ugrađene i druge zaštitne mjere kako bi se zajamčila financijska solidnost programa:

- rigorozan i konzervativan pristup financijskom upravljanju,

- struktura portfelja zajmova koja ograničava rizik koncentracije, izloženost na godišnjoj razini i prekomjernu izloženost prema državama članicama pojedinačno, istodobno osiguravajući dostatna sredstva za dodjelu državama članicama kojima su najpotrebnija, kao i
- mogućnost obnavljanja zajma.

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1351 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Latviji radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EU) 2020/672 od 19. svibnja 2020. o uspostavi Europskog instrumenta za privremenu potporu radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji (SURE) nakon izbijanja bolesti COVID-19¹, a posebno njezin članak 6. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

- (1) Vijeće je slijedom zahtjeva Latvije od 7. rujna 2020. Provedbenom odlukom (EU) 2020/1351² Latviji odobrilo financijsku pomoć u obliku zajma u maksimalnom iznosu od 192 700 000 EUR s maksimalnim prosječnim dospijećem od 15 godina i razdobljem raspoloživosti od 18 mjeseci, kako bi se dopunili nacionalni naporni Latvije u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike i samozaposlene osobe.
- (2) Latvija je trebala koristiti zajam za financiranje programâ skraćenog radnog vremena, sličnih mjera i zdravstvenih mjera kako je navedeno u članku 3. Provedbene odluke (EU) 2020/1351.
- (3) Na drugi zahtjev koji je Latvija podnijela 11. ožujka 2021. Vijeće je Provedbenom odlukom (EU) 2021/677³ o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1351 Latviji odobrilo dodatnu financijsku pomoć u iznosu od 112 500 000 EUR povećanjem najvećeg iznosa zajma na 305 200 000 EUR s maksimalnim prosječnim dospijećem od 15 godina i razdobljem raspoloživosti od 18 mjeseci kako bi se dopunili nacionalni napori Latvije u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike i samozaposlene osobe.
- (4) Latvija je trebala koristiti dodatni zajam za financiranje programâ skraćenog radnog vremena, sličnih mjera i zdravstvenih mjera kako je navedeno u članku 3. Provedbene odluke Vijeća (EU) 2020/1351.

¹ SL L 159, 20.5.2020., str. 1.

² Provedbena odluka Vijeća (EU) 2020/1351 od 25. rujna 2020. o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Latviji radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19, SL L 314, 29.9.2020., str. 38.

³ Provedbena odluka Vijeća (EU) 2021/677 od 23. travnja 2021. o izmjeni Provedbene odluke (EU) 2020/1351 o odobravanju na temelju Uredbe (EU) 2020/672 privremene potpore Republici Latviji radi smanjenja rizika od nezaposlenosti u izvanrednoj situaciji nakon izbijanja bolesti COVID-19, SL L 144, 27.4.2021., str. 7.

- (5) Izbijanje bolesti COVID-19 dovelo je do imobilizacije znatnog dijela radne snage u Latviji. To je dovelo do iznenadnog i znatnog povećanja javnih rashoda u Latviji u vezi s mjerama iz članka 3. točaka (a), (c), (d), (g), (h), (f) i (i) Provedbene odluke (EU) 2020/1351.
- (6) Izbijanje bolesti COVID-19 i izvanredne mjere koje je Latvija 2020., 2021. i 2022. uvela za ograničavanje izbijanja te bolesti i njezinih socioekonomskih i zdravstvenih posljedica dramatično su utjecali i još uvijek utječu na javne financije. Latvija je 2020. zabilježila deficit opće države od 4,5 % i dug opće države od 43,3 % bruto domaćeg proizvoda (BDP), a krajem 2021. oni su se povećali na 7,3 % odnosno 44,8 %. U Komisijinoj proljetnoj prognozi 2022. procijenjeno je da će do kraja 2022. latvijski deficit opće države iznositi 7,2 %, a dug opće države 47,0 % BDP-a. U Komisijinoj ljetnoj privremenoj prognozi 2022. predviđeno je povećanje BDP-a Latvije za 3,9 % u 2022.
- (7) Latvija je 6. listopada 2022. podnijela zahtjev za dodatnu financijsku pomoć Unije u iznosu od 167 607 000 EUR kako bi nastavila dopunjavati svoje nacionalne napore poduzete 2020., 2021. i 2022. u odgovoru na učinak izbijanja bolesti COVID-19 i socioekonomske posljedice izbijanja te bolesti za radnike i samozaposlene osobe. Konkretno, Latvija je dodatno produljila i/ili izmijenila programe skraćenog radnog vremena i slične mjere utvrđene u uvodnim izjavama od 8. do 12.
- (8) Program naknade za razdoblje mirovanja za radnike primjenjuje se na trgovačka društva, samozaposlene osobe i platitelje naknade za licenciju čiji se prihod od gospodarske djelatnosti u prosjeku smanjio za najmanje 20 % u odnosu na razdoblje od kolovoza do listopada 2020. U okviru programa isplaćuju se naknade zaposlenicima koji su na privremenom dopustu ili samozaposlenim osobama u iznosu od 50 % ili 70 % njihovih plaća ili dohotka, ovisno o poreznom režimu u okviru kojeg rade odnosno obavljaju djelatnost. Minimalna razina potpore utvrđena je u visini od 500 EUR, a maksimalna u visini od 1 000 EUR po zaposleniku po kalendarskom mjesecu.
- Program je uspostavljen Uredbom Kabineta br. 709 (donesenom 24. studenoga 2020.⁴ i izmijenjenom 12. siječnja 2021.⁵, 19. siječnja 2021.⁶, 4. veljače 2021.⁷ i 26. veljače 2021.⁸) „Propisi o naknadi za razdoblje mirovanja za porezne obveznike za nastavak njihove djelatnosti u okolnostima krize uzrokovane bolešću COVID-19”.
- Mjerom se program iz članka 3. točke (a) Provedbene odluke (EU) 2020/1351 proširuje na osobe zaposlene u kozmetičkoj industriji, osobama koje su od 2021. promijenile porezni tretman omogućuje se da ispune uvjete za potporu, platiteljima licencija za patente poboljšani su uvjeti za dobivanje potpore te se korisnicima omogućuje da pri podnošenju zahtjeva za potporu odaberu između dva kriterija prihvatljivosti.
- (9) S programom naknada za razdoblje mirovanja za radnike povezan je program dodatka radnicima za djecu, kako je navedeno u članku 3. točki (c) Provedbene odluke (EU) 2020/1351 za koji Latvija traži dodatnu potporu. Dodatkom od 50 EUR mjesečno po djetetu pruža se dodatna potpora radnicima u mirovanju koji imaju pravo

⁴ Latvijas Vēstnesis, 230B, 27.11.2020.

⁵ Latvijas Vēstnesis, 9A, 14.1.2021.

⁶ Latvijas Vēstnesis, 15, 22.1.2021.

⁷ Latvijas Vēstnesis, 25A, 5.2.2021.

⁸ Latvijas Vēstnesis, 48, 10.3.2021.

na poreznu olakšicu na osobni dohodak za uzdržavane osobe. Mjera potpore produljena je „Odlukom Kabineta br. 706 od 1. prosinca 2020. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna ‚Sredstva za nepredviđene događaje’”⁹ i „Odlukom Kabineta br. 15 od 11. siječnja 2021. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna ‚Sredstva za nepredviđene događaje’”¹⁰. Mjera se može smatrati mjerom koja je slična programima skraćenog radnog vremena, kako je navedeno u Uredbi (EU) 2020/672, jer se njome zaposlenicima i samozaposlenim osobama pruža dohodovna potpora, čime se pridonosi pokrivanju troškova skrbi za djecu dok su škole zatvorene i stoga pomaže roditeljima da nastave raditi i na taj način sprječava ugrožavanje radnog odnosa.

- (10) Programom subvencija za plaće pruža se potpora poslodavcima koji su suočeni sa smanjenjem prihoda od bilo koje gospodarske djelatnosti za najmanje 20 %. Financijska pomoć u okviru programa pokriva 50 % prosječne mjesečne bruto plaće, ali ne više od 500 EUR po kalendarskom mjesecu. Poslodavci korisnici obvezni su zadržati radna mjesta radnika za koje primaju potporu i nadoknaditi razliku između subvencija za plaće i pune redovne plaće.

Program je uspostavljen „Uredbom Kabineta br. 675 ‚Propisi o pružanju pomoći poreznim obveznicima za nastavak njihove djelatnosti u okolnostima krize uzrokovane bolešću COVID-19’” (donesenom 10. studenoga 2020.¹¹ i izmijenjenom 12. siječnja 2021.¹², 1. travnja 2021.¹³, 26. listopada 2021.¹⁴, 9. studenoga 2021.¹⁵, 30. listopada 2021.¹⁶, 7. prosinca 2021.¹⁷, 23. prosinca 2021.¹⁸ te 11. siječnja 2022.¹⁹) i „Odlukom Kabineta br. 128 ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna ‚Sredstva za nepredviđene događaje’”²⁰.

Mjerom se produljuje razdoblje potpore u okviru programa iz članka 3. točke (d) Provedbene odluke (EU) 2020/1351 i proširuje opseg prihvatljivosti tako što se korisnicima omogućuje da pri podnošenju zahtjeva za potporu odaberu između dva kriterija prihvatljivosti, uklanja se rizik od prekomjerne naknade, pojašnjavaju se ograničenja prihvatljivosti za platitelje licencije za patente te se od listopada 2021. do veljače 2022. prihvatljivost za potporu ograničava na osobe koje posjeduju potvrdu o cijepljenju protiv bolesti COVID-19 ili o preboljenju te bolesti.

- (11) Programom naknada za bolovanje povezano s bolešću COVID-19 osiguravaju se naknade za bolovanje koje plaća država za osobe koje su morale biti odsutne s posla zbog obveze samoizolacije ili karantene, dok obično dio naknade za bolovanje plaća poslodavac.

⁹ Latvijas Vēstnesis, 234, 3.12.2020.

¹⁰ Latvijas Vēstnesis, 9, 14.1.2021.

¹¹ Latvijas Vēstnesis, 222A, 16.11.2020.

¹² Latvijas Vēstnesis, 9, 14.1.2021.

¹³ Latvijas Vēstnesis, 66, 7.4.2021.

¹⁴ Latvijas Vēstnesis, 211, 1.11.2021.

¹⁵ Latvijas Vēstnesis, 220, 12.11.2021.

¹⁶ Latvijas Vēstnesis, 236, 7.12.2021.

¹⁷ Latvijas Vēstnesis, 240, 13.12.2021.

¹⁸ Latvijas Vēstnesis, 249A, 27.12.2021.

¹⁹ Latvijas Vēstnesis, 9, 13.1.2022.

²⁰ Latvijas Vēstnesis, 42, 2.3.2021.

Program je uspostavljen izmjenom „Zakona o osiguranju za slučaj roditeljnog dopusta i bolesti” (donesenom 20. ožujka 2020.²¹ i izmijenjenom 12. studenoga 2020.²², 4. studenoga 2021.²³ i 13. siječnja 2022.²⁴).

Mjerom je predviđeno produljenje razdoblja potpore za naknade za bolovanje povezano s bolešću COVID-19, kako je navedeno u članku 3. točki (g) Provedbene odluke (EU) 2020/1351, sužava se opseg prihvatljivosti potpore za osobe koje posjeduju potvrdu o cijepljenju protiv bolesti COVID-19 ili o preboljenju te bolesti odnosno osobe kojima je savjetovano da odgode cijepljenje protiv bolesti COVID-19 te se utvrđuju slučajevi i uvjeti u kojima bi poslodavci zaposleniku trebali osigurati plaćeno bolovanje bez državne potpore.

- (12) Naknadama za bolovanje roditelja i skrbnika pruža se potpora zaposlenicima koji ne mogu raditi na daljinu i koji se moraju brinuti o djeci mlađoj od 10 godina ili o osobama s invaliditetom kada su škole i centri za dnevnu skrb zatvoreni zbog izbijanja bolesti COVID-19. Mjera se može smatrati mjerom koja je slična programima skraćenog radnog vremena, kako je navedeno u Uredbi (EU) 2020/672, jer se njome pruža dohodovna potpora roditeljima i skrbnicima i pomaže u očuvanju radnih mjesta tako što se sprečava da roditelji i skrbnici koji se moraju brinuti o djeci ili o osobama s invaliditetom dok su škole i centri za dnevnu skrb zatvoreni moraju raskinuti radni odnos. Naknade za bolovanje predviđene su u „Izmjeni ‚Zakona o osiguranju za slučaj roditeljnog dopusta i bolesti’ od 26. studenoga 2020.”²⁵ i „Odluci Kabineta br. 707 od 1. prosinca 2020. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna ‚Sredstva za nepredviđene događaje’”²⁶ i „Odluci Kabineta br. 13 od 11. siječnja 2021. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna ‚Sredstva za nepredviđene događaje’”²⁷.

Latvija traži dodatnu potporu za tu postojeću mjeru, kako je navedeno u članku 3. točki (h) Provedbene odluke (EU) 2021/677.

- (13) Latvija je isto tako produljila ili izmijenila niz zdravstvenih mjera kao odgovor na pandemiju bolesti COVID-19. To se posebno odnosi na mjere navedene u uvodnim izjavama od 14. do 15.
- (14) Predviđeni su rashodi povezani sa zdravljem za osobnu zaštitnu opremu zaposlenika u javnom sektoru kako bi se osiguralo sigurno radno okruženje za osobe izložene virusima bolesti COVID-19.

Program je uspostavljen „Uredbom Kabineta br. 380 o ‚Propisima o sredstvima za osiguranje epidemiološke sigurnosti potrebnima za institucije uključene u popis prioritetnih institucija i potreba’” (donesenom 9. lipnja 2020.²⁸).

Latvija traži dodatnu potporu za postojeću mjeru, kako je navedeno u članku 3. točki (f) Provedbene odluke (EU) 2020/1351.

²¹ Latvijas Vēstnesis, 57B, 21.3.2020.

²² Latvijas Vēstnesis, 221A, 13.11.2020.

²³ Latvijas Vēstnesis, 215A, 5.11.2021.

²⁴ Latvijas Vēstnesis, 10A, 14.1.2022.

²⁵ Latvijas Vēstnesis, 230A, 27.11.2020.

²⁶ Latvijas Vēstnesis, 234, 3.12.2020.

²⁷ Latvijas Vēstnesis, 9, 14.1.2021.

²⁸ Latvijas Vēstnesis, 113A, 12.6.2020.

- (15) Dodaci za liječnike i zaposlenike u zdravstvu koji se suočavaju s krizom uzrokovanom bolešću COVID-19 u iznosu od 20 % do 100 % mjesečne plaće za rad obavljen u uvjetima povećanog rizika i povećanog radnog opterećenja, kako su predviđeni u „Odluci Kabineta br.136 od 27. ožujka 2020.²⁹ i Odluci Kabineta br.656 od 6. studenoga 2020. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna ‚Sredstva za nepredviđene događaje’³⁰, ‚Odluci Kabineta br. 743 od 8. prosinca 2020. ‚Izmjene Odluke Kabineta br. 655 od 6. studenoga 2020. ‚O proglašenju izvanrednog stanja’³¹ i ‚Odluci Kabineta br. 37 od 21. siječnja 2021. ‚O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna ‚Sredstva za nepredviđene događaje’³². Ti se dodaci isplaćuju dodatno uz maksimalni dodatak utvrđen u ‚Zakonu o primicima od rada za dužnosnike i zaposlenike državnih i vladinih tijela”. Mjerom se podupiru radna mjesta osiguravanjem zdravstvene sigurnosti zaposlenika i kontinuiteta ključnih javnih usluga. Latvija traži dodatnu potporu za postojeću mjeru, kako je navedeno u članku 3. točki (i) Provedbene odluke (EU) 2020/1351.
- (16) Latvija ispunjava uvjete za podnošenje zahtjeva za financijsku pomoć utvrđene u članku 3. Uredbe (EU) 2020/672. Latvija je Komisiji dostavila odgovarajuće dokaze o povećanju stvarnih i planiranih javnih rashoda za 508 124 069 EUR od 1. veljače 2020. zbog nacionalnih mjera poduzetih za rješavanje socioekonomskih posljedica izbijanja bolesti COVID-19. To je iznenadno i znatno povećanje jer se odnosi i na proširenje ili izmjenu postojećih nacionalnih mjera koje su izravno povezane s programima skraćenog radnog vremena i sličnim mjerama koje obuhvaćaju znatan udio poduzetnika i radne snage u Latviji. Latvija namjerava osigurati iznos od 35 317 069 EUR iz vlastitih sredstava.
- (17) Komisija se u skladu s člankom 6. Uredbe (EU) 2020/672 savjetovala s Latvijom i provjerila je odnosi li se iznenadno i znatno povećanje stvarnih i planiranih javnih rashoda izravno na programe skraćenog radnog vremena i slične mjere te primjenu odgovarajućih zdravstvenih mjera povezanih s izbijanjem bolesti COVID-19, kako je navedeno u zahtjevu od 6. listopada 2022.
- (18) Na zdravstvene mjere, kako su navedene u zahtjevu Latvije od 6. listopada 2022. i u uvodnim izjavama od 14. do 15., odnosi se iznos od 70 921 236 EUR.
- (19) Stoga bi trebalo pružiti financijsku pomoć kako bi se Latviji pomoglo u rješavanju socioekonomskih posljedica ozbiljnih gospodarskih poremećaja uzrokovanih izbijanjem bolesti COVID-19. Komisija bi trebala donijeti odluke o dospijećima, iznosu obroka i tranši te o njihovoj isplati u bliskoj suradnji s nacionalnim tijelima.
- (20) Budući da je razdoblje dostupnosti navedeno u Provedbenoj odluci (EU) 2020/1351 isteklo, potrebno je odrediti novo razdoblje raspoloživosti za dodatnu financijsku pomoć. Razdoblje raspoloživosti financijske pomoći od 18 mjeseci odobreno Provedbenom odlukom (EU) 2020/1351 trebalo bi produljiti za 21 mjesec te bi stoga ukupno razdoblje raspoloživosti trebalo biti 39 mjeseci počevši od prvog dana kada Provedbena odluka (EU) 2020/1351 počne proizvoditi učinke.
- (21) Latvija i Komisija trebale bi ovu Odluku uzeti u obzir u sporazumu o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672.

²⁹ Latvijas Vēstnesis, 62B, 27.3.2020.

³⁰ Latvijas Vēstnesis, 218, 10.11.2020.

³¹ Latvijas Vēstnesis, 237A, 8.12.2020.

³² Latvijas Vēstnesis, 16, 25.1.2021.

- (22) Ovom Odlukom ne bi se trebao dovoditi u pitanje ishod postupaka u vezi s narušavanjem funkcioniranja unutarnjeg tržišta, osobito na temelju članaka 107. i 108. Ugovora. Ona nema prednost pred zahtjevom iz članka 108. Ugovora da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima potencijalne državne potpore.
- (23) Latvija bi trebala redovito obavješćivati Komisiju o izvršenju planiranih javnih rashoda kako bi Komisija mogla procijeniti u kojoj je mjeri Latvija te rashode izvršila.
- (24) Odluka o dodjeli financijske pomoći donesena je uzevši u obzir postojeće i očekivane potrebe Latvije, kao i zahtjeve za financijsku pomoć na temelju Uredbe (EU) 2020/672 koje su već podnijele ili ih planiraju podnijeti druge države članice, primjenjujući pritom načela jednakog postupanja, solidarnosti, proporcionalnosti i transparentnosti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Provedbena odluka (EU) 2020/1351 mijenja se kako slijedi:

- (1) Članak 2. mijenja se kako slijedi:

(a) stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Unija Latviji stavlja na raspolaganje zajam u maksimalnom iznosu od 472 807 000 EUR. Maksimalno prosječno dospijeće zajma iznosi 15 godina.”;

(b) stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Razdoblje raspoloživosti financijske pomoći odobrene ovom Odlukom je 39 mjeseci i počinje teći od prvog dana nakon što ova Odluka počne proizvoditi učinke.”

(c) stavak 4. zamjenjuje se sljedećim:

„4. Prvi obrok isplaćuje se podložno stupanju na snagu sporazuma o zajmu iz članka 8. stavka 2. Uredbe (EU) 2020/672. Svi dodatni obroci isplaćuju se u skladu s uvjetima tog sporazuma o zajmu, ili, ako je to relevantno, podložno stupanju na snagu dopune tom sporazumu o zajmu ili izmijenjenog sporazuma o zajmu sklopljenog između Latvije i Komisije kojim se zamjenjuje izvorni sporazum o zajmu.

- (2) Članak 3. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 3.

Latvija može financirati sljedeće mjere:

- (a) program naknade za razdoblje mirovanja za radnike, kako je predviđeno „uredbama Kabineta br. 179 (od 31. ožujka 2020.) ‚Propisi o naknadi za razdoblje mirovanja samozaposlenim osobama pogođenima širenjem bolesti COVID-19’ i br. 165 (od 26. ožujka 2020.) ‚Propisi za poslodavce pogođene kriznom situacijom uzrokovanom bolešću COVID-19 koji ispunjavaju uvjete za naknadu za razdoblje mirovanja i podjelu zakašnjelih poreznih obveza na rate ili njihovu odgodu do tri godine”” kako je produljena i posljednji put izmijenjena izmjenama Uredbe Kabineta br. 709

„Propisi o naknadi za razdoblje mirovanja za porezne obveznike za nastavak njihove djelatnosti u okolnostima krize uzrokovane bolešću COVID-19” 19. siječnja 2021., 4. veljače 2021. i 26. veljače 2021.;

- (b) naknadu za prekid rada, kako je predviđena na temelju „Uredbe Kabineta br. 236 (donesene 23. travnja 2020.) „Propisi o naknadi za pomoć za razdoblje mirovanja za zaposlene i samozaposlene osobe pogođene širenjem bolesti COVID-19”;
- (c) dodatak radnicima za djecu, kako je predviđen u „Odluci Kabineta br. 178 od 16. travnja 2020. „O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna „Sredstva za nepredviđene događaje””, kako je produljen;
- (d) program subvencija za plaće u turističkoj i izvoznoj industriji, kako je predviđeno u „Informativnom izvješću o mjerama za prevladavanje krize uzrokovane bolešću COVID-19 i gospodarski oporavak”, kako je produljen i zadnje izmijenjen izmjenama Uredbe Kabineta br. 675 o „Propisima o pružanju pomoći poreznim obveznicima za nastavak njihove aktivnosti u okolnostima krize uzrokovane bolešću COVID-19” 1. travnja 2021., 26. listopada 2021., 9. studenoga 2021., 30. studenoga 2021., 7. prosinca 2021., 23. prosinca 2021. i 11. siječnja 2022.;
- (e) potpore za plaće zdravstvenih djelatnika i onih koji su zaposleni u kulturnoj industriji, kako su predviđene u „Zakonu o mjerama za sprečavanje i suzbijanje prijetnje državi i posljedica uzrokovanih širenjem bolesti COVID-19”, „Zakonu o suzbijanju posljedica širenja zaraze bolešću COVID-19” i „Odluci Kabineta br. 303 od 3. lipnja 2020. „O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna „Sredstva za nepredviđene događaje””;
- (f) rashode povezane sa zdravljem namijenjene za osobnu zaštitnu opremu, kako su predviđeni u „Odluci Kabineta br. 79 od 3. ožujka 2020.” „Odluci Kabineta br. 118 od 20. ožujka 2020.” i „Odluci Kabineta br. 220 od 27. travnja 2020. „O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna „Sredstva za nepredviđene događaje”” te „Uredbi Kabineta br. 380 od 9. lipnja 2020. „Propisi o sredstvima za osiguravanje epidemiološke sigurnosti potrebnima za ustanove uvrštene na popis prioriternih ustanova i potreba”;
- (g) naknade za bolovanje povezane s bolešću COVID-19, kako je predviđeno „Izmjenom Zakona o osiguranju za slučaj rodiljnog dopusta i bolesti” (donesenom 20. ožujka 2020.), kako je produljen i posljednji put izmijenjen izmjenama „Zakona o osiguranju za slučaj rodiljnog dopusta i bolesti” od 4. studenoga 2021. i 13. siječnja 2022.;
- (h) naknade za bolovanje roditelja i skrbnika, kako su predviđene u odjeljcima 48. i 49. prijelaznih odredbi „Izmjena „Zakona o osiguranju za slučaj rodiljnog dopusta i bolesti””, donesenih 26. studenoga 2020., „Odluci Kabineta br. 707 od 1. prosinca 2020. „O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna „Sredstva za nepredviđene događaje”” i □ „Odluci Kabineta br. 13 od 11. siječnja 2021. „O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna „Sredstva za nepredviđene događaje””;
- (i) dodatke za liječnike i zaposlenike koji se suočavaju s krizom uzrokovanom bolešću COVID-19, kako je predviđeno u „Odluci Kabineta br. 136 od 27. ožujka 2020.” „O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna „Sredstva za nepredviđene događaje””, „Odluci Kabineta br. 656 od 6. studenoga 2020. „O dodjeli financijskih sredstava iz programa državnog proračuna „Sredstva za nepredviđene događaje””, „Odluci Kabineta br. 743 od 8. prosinca 2020. „Izmjena Odluke

Kabineta br. 655 od 6. studenoga 2020. o proglašenju izvanrednog stanja” i „Odluke Kabineta br. 37 od 21. siječnja 2021. o dodjeli sredstava iz programa državnog proračuna „Sredstva za nepredviđene događaje””.”;

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Republici Latviji.

Sastavljeno u Bruxellesu

*Za Vijeće
Predsjednik*